



حديد الاردن
JORDAN STEEL

٢٠٠٦/١٠/٣١

Date

001787

التاريخ ١٠٦/٢٠٠٦

Ref.

الاشارة

السادة بورصة عمان المحترمين

عمان - الأردن

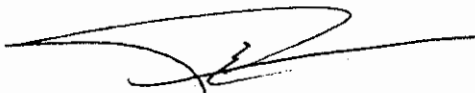
Q.R - JOST - 31/10/2006

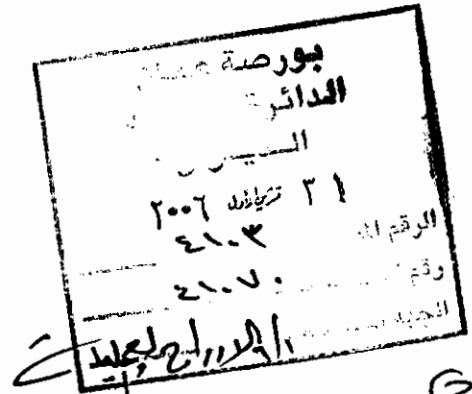
تحية طيبة وبعد،،،

نرفق لكم البيانات المالية المرحلية (الموحدة) وتقرير المراجعة الصادر من السادة شركة طلال أبوغزاله وشركاه (المدققين الخارجيين) للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ .

يرجى الاطلاع وإجراء اللازم بهذا الخصوص .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،،


عماد بيدران
المدير العام



٣

م.ي/س.م





١٠٥١٨٠٤١٣

تقرير مدقق الحسابات

السادة مساهمي شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العمومية لشركة حديد الأردن - شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦، وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وإن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول البيانات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا لها.

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي ٢٤١٠ "مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة"، إن عملية مراجعة البيانات المالية المرحلية متضمنة طرح الاستفسارات - بشكل أساسي على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية وعمل التحليلات وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا محيطون بجميع الأمور الهامة التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدى رأياً.

- لم يتم تقييم الاستثمارات في أراضي بالقيمة العادلة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦، وبالتالي لم يتم الإفصاح عن القيمة العادلة ضمن إيضاحات البيانات المالية المرحلية وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي رقم (٤٠). وبرأي الإدارة أن القيمة العادلة للاستثمارات أكبر من القيمة المسجلة لها.

بناءً على مراجعتنا وباستثناء ما ورد بالفقرة السابقة، لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية لا تظهر بعدالة من كافة النواحي المادية المركز المالي للشركة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

عن طلال أبوغزالة وشركاه

ستيف شوقي كرادشه

(إجازة رقم ٧٥٦)

عمان في ٢٩ تشرين الأول ٢٠٠٦



شركة حديد الأردن
وشركتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦

		٣٠ أيلول ٢٠٠٦	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
الموجودات	إيضاحات	دينار أردني	دينار أردني
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات وآلات ومعدات	٣	١١,١٩٥,٥٩٢	١٠,٩٦١,٣٣١
مشاريع تحت التنفيذ	٤	٦٤٧,٦٣٥	٣٨٢,٤٢٤
إستثمارات في أراضي	٥	١٩٧,٤٦٢	٣١٧,٧٧٢
إستثمارات في شركات زميلة	٦	٨,٠٩٠,٢٠٣	٣,٥٥٧,٧٧٦
إستثمار في شركة تابعة	٧	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
إستثمار في أوراق مالية متوفرة للبيع	٨	٣٨٤,٨٣٤	٣٨٤,٨٣٤
مجموع الموجودات غير المتداولة		٢٠,٦٦٥,٧٢٦	١٥,٧٥٤,١٣٧
الموجودات المتداولة			
مخزون	٩	٨,١٣٦,٨٩٨	١٤,٨٢٨,٤٧٣
نعم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	١٠	٧,٢٧٣,٦٧٩	٦,٧٩١,٤٧٢
نقد ونقد معادل	١١	١٢,٦١٣,٧٤٤	٣,٠٣٢,٠٢٤
مجموع الموجودات المتداولة		٢٨,٠٢٤,٣٢١	٢٤,٦٥١,٩٦٩
مجموع الموجودات		٤٨,٦٩٠,٠٤٧	٤٠,٤٠٦,١٠٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
وشركتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ١

الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦

		٣٠ أيلول ٢٠٠٦	٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
حقوق المساهمين والمطلوبات	إيضاحات	دينار أردني	دينار أردني
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح به ٢٣,٠٧٥,٠٠٠		٢٣,٠٧٥,٠٠٠	٢٣,٠٧٥,٠٠٠
سهم بقيمة إسمية دينار أردني للسهم الواحد			
رأس المال المكتتب به والمدفوع		٢٣,٠٧٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠
علاوة إصدار		١٤,٠٠٠,٠٠٠	-
احتياطي إجباري	١٢	٣,٠٤٧,٠٩٣	٣,٠٤٧,٠٩٣
احتياطي إختياري	١٢	١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين		-	٣,٧٥٠,٠٠٠
أرباح محتفظ بها - بيان ج		٧٨٠,٢١٨	٧٨٠,٢١٨
ربح الفترة - بيان ج		٣,٢٢٣,٢٨١	-
أسهم خزينة	١٣	(١٠١,٦٤٦)	-
مجموع حقوق المساهمين		٤٥,٠٦٤,٥٦٨	٢٣,٦١٧,٩٣٣
المطلوبات المتداولة			
مخصصات أخرى	١٤	٩٩,٨٠٤	١٨٦,٦٩٣
أمانات مساهمين		١,٤٣٨,٣٧٨	٦٢٤,٨٣٠
نم داتنة وأرصدة داتنة أخرى	١٥	١,٥٠٦,٩٤٢	٧٦٢,٧٧١
مخصص ضريبة دخل	١٦	٥٨٠,٣٥٥	٣٨٢,٦١٥
بنوك داتنة	١٧	-	١٤,٨٣١,٢٦٤
مجموع المطلوبات المتداولة		٣,٦٢٥,٤٧٩	١٦,٧٨٨,١٧٣
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٤٨,٦٩٠,٠٤٧	٤٠,٤٠٦,١٠٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	٢٠٠٦	٢٠٠٦	إيضاحات
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
١٦,٤٨٨,٧٣٧	١٥,٦٠٣,٩٤٣	٤٣,٨٦٠,٩٨٧	٤٩,٧٦٦,٢٠٤		
(١٥,٤٨٠,٢٥١)	(١٤,٣٥٠,٧٠٩)	(٤١,٠٠٧,٥٩٧)	(٤٥,٣٨٥,٤٣٠)		
١,٠٠٨,٤٨٦	١,٢٥٣,٢٣٤	٢,٨٥٣,٣٩٠	٤,٣٨٠,٧٧٤		المبيعات
٢٥٦,٨٥٨	٢٩٠,٠٨٣	١,٠٨٣,٩٠٦	٧٧٦,٦٠٣		تكلفة المبيعات
(٢٤١,٧٦٦)	(١١٣,٣٦٣)	(٣٩٩,٣٤٥)	(٣٥٨,٣٨٨)		معدل ربح الفترة
(١٥٦,٦٣٨)	(٢٣٤,١٨٦)	(٤٤١,٦٦٦)	(٦٤٤,٩٨٢)		إيرادات أخرى
(١٠٩,٠٣٧)	(١٨,٨٤٦)	(٢٢٧,٧٨٥)	(٥٢٥,٦٠٤)		مصاريف مبيعات
-	٣٧٤	-	٣٧٤		مصاريف إدارية
٧٥٧,٩٠٣	١,١٧٧,٢٩٦	٢,٨٦٨,٥٠٠	٣,٦٢٨,٧٧٧		مصاريف مالية
(٧٢,٥٨٨)	(١٣٥,٤٩٦)	(١٣٤,٤٦٩)	(٤٠٥,٤٩٦)		أرباح بيع استثمار في أوراق مالية متوفرة للبيع
٦٨٥,٣١٥	١,٠٤١,٨٠٠	٢,٧٣٤,٠٣١	٣,٢٢٣,٢٨١		ربح الفترة قبل الضريبة
					بطرح : ضريبة دخل الفترة
					ربح الفترة - بيان ج

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
وشركتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ج

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦

الإجمالي	أسهم خزينة	ربح الفترة	احتفاظ بها	أرباح مقترح توزيعها	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	دينار أردني	علاقه إصدار	رأس المال
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
٢٣,٦١٧,٩٣٣	-	-	٧٨٠,٢١٨	٣,٧٥٠,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٣,٠٤٧,٠٩٣	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠
٢٢,٠٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٤,٠٠٠,٠٠٠	-	٨,٠٧٥,٠٠٠
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٣,٢٢٣,٢٨١	-	٣,٢٢٣,٢٨١	-	-	-	-	-	-	-
(١٠١,٦٤٦)	(١٠١,٦٤٦)	-	-	-	-	-	-	-	-
٤٥,٠٦٤,٥٦٨	(١٠١,٦٤٦)	٣,٢٢٣,٢٨١	٧٨٠,٢١٨	-	١,٠٤٠,٦٢٢	٣,٠٤٧,٠٩٣	١٤,٠٠٠,٠٠٠	-	٢٣,٠٧٥,٠٠٠
٢٤,٥٣٩,٤٧٧	-	-	٢,٠٢١,٠٦٤	٣,٧٥٠,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٢,٧٢٧,٧٩١	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٢,٧٣٤,٠٣١	-	٢,٧٣٤,٠٣١	-	-	-	-	-	-	-
٢٣,٥٢٣,٥٠٨	-	٢,٧٣٤,٠٣١	٢,٠٢١,٠٦٤	-	١,٠٤٠,٦٢٢	٢,٧٢٧,٧٩١	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٥
رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٥
أرباح موزعة على المساهمين
ربح الفترة - بيان ب
رصيد ٣٠ أيلول ٢٠٠٦ - بيان أ

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة حديد الأردن
وشركتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية الموحد للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٦

	٣٠ أيلول ٢٠٠٦	٣٠ أيلول ٢٠٠٥
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	دينار أردني	دينار أردني
ربح الفترة قبل الضريبة	٣,٦٢٨,٧٧٧	٢,٨٦٨,٥٠٠
تعديلات لـ :		
الإستهلاك	٨٨٢,٠٠٢	٨٧٠,٢١٦
أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات	-	(٣,٧٥٠)
التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية :		
مخزون	٦,٦٩١,٥٧٥	٣,٢١٠,٩٣١
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	(٤٨٢,٢٠٧)	(٦,٨١٤,٢٣٠)
مخصصات أخرى	(٨٦,٨٨٩)	(١١٣,٦٢٧)
أمانات مساهمين	٨١٣,٥٤٨	١٩٨,٥٠٠
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	٧٤٤,١٧١	(٢٨٩,٠٨٩)
	١٢,١٩٠,٩٧٧	(٧٢,٥٤٩)
ضريبة دخل مدفوعة	(٢٠٧,٧٥٦)	(٦٢٧,١١٧)
صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	١١,٩٨٣,٢٢١	(٦٩٩,٦٦٦)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(١,١١٦,٢٦٣)	(١٣٣,٦٤٤)
المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات	-	٣,٧٥٠
مشاريع تحت التنفيذ	(٢٦٥,٢١١)	(٢٢٢,٠٢٥)
إستثمارات في أراضي	١٢٠,٣١٠	-
إستثمار في شركة زميلة	(٤,٥٣٢,٤٢٧)	-
دفعات على إستثمارات في شركة تابعة	-	(١٥٢,٥٢٥)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٥,٧٩٣,٥٩١)	(٥٠٤,٤٤٤)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
زيادة رأس المال	٨,٠٧٥,٠٠٠	-
علاوة إصدار	١٤,٠٠٠,٠٠٠	-
بنوك دائنة	(١٤,٨٣١,٢٦٤)	٥,٩١٥,٦٤٢
أرباح موزعة على المساهمين	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	(٣,٧٥٠,٠٠٠)
أسهم خزينة	(١٠١,٦٤٦)	-
صافي النقد الناتج عن الأنشطة التمويلية	٣,٣٩٢,٠٩٠	٢,١٦٥,٦٤٢
صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل	٩,٥٨١,٧٢٠	٩٦١,٥٣٢
النقد والنقد المعادل في بداية الفترة	٣,٠٣٢,٠٢٤	٢,٩٧٠,٨٢٠
النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة - بيان أ	١٢,٦١٣,٧٤٤	٣,٩٣٢,٣٥٢

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية